



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

**Machvmetis Saracenorum Principis, Eivsqve Svccessorum
Vitae, Ac Doctrina, Ipséque Alcoran**

Bibliander, Theodor

[Basel], [1543]

VD16 VD16 K 2583

Quod Alchoran fide careat, ubi sacris scripturis contradicit. 4.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-98259](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-98259)

QVOD ALCHORAN FIDE CAREAT,

ubi sacris scripturis contradicit.

Cap. II. III.

Dicit autem quidam sapiens, attendendum, quomodo necesse fuit, Machumet (qui nullam præter Arabicam linguam sciuit, nec legendi artem, nec scribendi habuit, etiam si eloquentia Arabica rythmica & poetica præ cæteris pollebat, quia præ cunctis Arabicis libris Alchoran laudatur:) habuisse Iudæos & Christianos, qui illi in Arabica lingua ea quæ in ueteri testamento, psalterio, atq; euangelio continentur, referrent. Nam in illis sacris literis per Alchoran approbatis & confirmatis, tanquam lucidis & perfectis doctrinis, eum peritum esse oportebat, cum sint Alchoran substantia, & præsuppositum, & nominantur supra aliqui ex illis, qui ei adhæserunt. Sed cum illi hoc obijceretur, quod sic instrueretur, cecidit in faciem suam, & contractæ sunt manus eius & pedes, & socij cooperuerunt ipsum uestibus suis, qui ad se rediens dixit: Deus misit corripere uos de sermone quem dixistis, quod tales me docerent, & legit unam sententiam ex Azora eluael, quod interpretatur palma, quæ sic habet: Scimus quod ipsi dicent, quod instruet eum homo lingua eorum qua loquuntur persica. Hæc autem Arabica patens est. Ex hoc dixit, Quomodo potest dici quod illi me instruerent, quorum unus persicus, & alter Hebræus est, qui dixerunt ei: Potest esse quod lingua sua loquantur tibi, & exponant, & tu lingua tua omnia rectifies. nec inuenit responsionem. Ecce ipsum Machumet à diuersis instructum. Et quia eo tempore, quando Machumet post CHRISTVM annis 624. tempore Heraclij Imperatoris incepit, multe hæreses circa euangelij & ueteris testamenti intellectum dudum exortæ fuerunt, & synodaliter reprobate; est uerisimile ad ipsum plures confluisse, qui puritatem intelligentiæ dictarum scripturarum permixtam cum nouitatibus opinionum minus uerarum habebant, & scripturas ueteris testamenti cum Talmuthicis narrationibus, & euangelij claritatem cum Apocryphis libris permiscebant, & prout ipsum uisum fuit ipsi Machumet recitabant. Fertur etiam, supra nominatos Iudæos se Machumet coniunxisse, ut impedirent ne perfectus fieret Christianus. Ex quo & poetico scribendi modo euenisse aiunt, raro concordare historias in Alchoran descriptas, cum ipsis in ueteri testamento & euangelio positis. Sed contra hæc (ut aiunt) nititur Machumet respondere, se non nisi à deo informatum: uolensq; excusationem adducere, dicit 25. cap. Cum sit hæc (scilicet in Alchoran) alicuius uerbi pro uerbo mutatio, deo compositio. nem suam sciente: dicunt increduli, tu quidem non es nisi mendax, cum adeo uerba tua uaries. sed huius rei plures sunt inscij. Ipse namq; deus & spiritus benedictus, hunc librum ueracissimum composuerunt. Sed hæc excusatio conficta & mendax, non sufficit: quin libri compositor uariis reperitur, quod de uero & incommutabili deo asserere blasphemia est. Neq; dicimus uariationem, si sit uerborum aliqua mutatio, stante identitate sententiæ, sed ubi sententia Alchoran non est eadem cum euangelio, aut ueteri testamento, tunc enim nequaquam excusabilis est Alchoran, quin concedi oporteat, deum illa non tradidisse, cum non concordent cum prioribus diuinis, & per Alchoranum approbatis libris. Puta, ait in Alchoran, uirginem Mariam matrem IESV, sororem Aaron, & filiam Amram: certissimum est, illum qui hæc Machumet narrauit, errasse, & ueram euangelij historiam ignorasse, cum Maria filia Amram, soror Moyse & Aaron, mortua fuerit annis plus mille, & in deserto sepulta, ante uirginem

Machumet literarum prorsus imperitus.

Quando Machumet floruerit.

Historie Alchorani cur à ueteris & noui testamenti historijs dissideant.

Variatio in quibus intelligatur.

Maria soror Moysi.

Mariam matrem IESV CHRISTI gloriosam, quæ, ut in eodem legitur Alchorano, fuit tempore Zachariæ patris Ioannis baptistæ. Et cum hæc non semel, sed pluries Alchoran dicat, hoc unicum exemplum sufficit errorem reperi in libro, & ideo dei compositionem non esse. Adhuc dicit Capite septuagesimo quinto de Maria in fine: Maria se dirigendo, nil malitiæ seu prauitatis operata est. unde animam inflauimus illi, nostra uerba librumque confirmanti, & in bonitate perseveranti. Certum est Mariam ante Alchoran penè sexcentis annis mortuam: Quomodo tunc confirmauit librum Alchoran, de quo tamen Arabes ipsum loqui intelligunt? Sic errat in Capite trigesimo quinto in recitatione illa, quando Moyses uenit ad Pharaonem: ubi Pharaon dicit, se Moysen in sua domo nutriuisse. Nam ille Pharaon qui Moysen nutruerat, diu mortuus fuit ante reditum Moyse ad Aegyptum: Exodi cap. 4. Fuit enim quadraginta annis Moyses in Madian, quo tempore obierat. Talia plura reperiuntur dissimulata ueritate sacræ scripturæ, à Deo, ante Machumet traditæ, & Alchoran præferendæ. Nec Alchoran hoc negat. Sic enim Capite decimonono dicit: Si de mandatis tibi missis quicquam dubitas, antecessorum tuorum libros legendo ueritatem tibi missam agnosces, ne sis ambiguus nunc, nunc negans, nunc affirmans. Ecce iubet in dubijs recurri ad libros priores, qui etiam admittit, quod ueriores seu meliores libri ostendantur, & illis stetur. Sic enim Capite trigesimo dicit: Recentes te magum affirmantes, tu dic, Librum isto meliorem, uestrum dictum affirmantem afferte, eumque beniuole sequar. Ecce quomodo nunc uult affirmare Alchoran euangelio præferendū. Non sunt igitur ea quæ in Alchoran continentur, ut Dei uerba acceptanda, quando prioribus à Deo traditis, & per Alchoran admissis libris, aduersantur.

QVOD EVANGELIVM SIT ALCHORAN PRÆFERENDUM. Cap. V.

DESCENDENTES itaque ad magis particularia, ut deueniamus ad id quod intendimus, scilicet euangelium Alchoran præferendum, dicimus eum qui Alchoran in Hispania in latinum uertit, referre in principio Capite quinto seu Sexto retamram sic haberi: Deus pius & misericors, uiuus & altissimus, præter quem non est alius, qui prius uetus testamentum, deinceps euangelium rectas uias hominibus tradidit: postremo librum ueracem, uidelicet Alfurcan, uestre legis confirmatorem, desuper uobis tribuit. Isteque continet uerba quædam firmissima & infringibilia, quæ sunt libri mater & materia: quædam uero alia, & reliqua. Ecce quomodo uetus testamentum & euangelium rectas uias dicit continere, & confirmat ipsa: Alfurkan uero dicit ueracem, & continere quædam firmissima, quæ sunt mater & materia libri, & quæ illa sint supra dictum est, & continentur in oratione in principio libri quod principium mater libri nominatur, scilicet quod sit unus Deus creator adorandus ac timendus, & terribilis iudex in die ultimi iudicii, quando est resurrectio. alia non habent illam firmitatem infringibilem. Quare ubi discordant, cum ueteri testamento uel euangelio, potius standum illis. Ad idem attendendum, quomodo in Alchoran legitur, Deum Iudæis dixisse, Cap. 12. CHRISTVM Mariæ filium, cui commisimus euangelium, quod est lumen & confirmatio testamenti ac castigamen, & recta uia timentibus Deum, ad uestre legis complementum missimus. Alibi sæpe nominat euangelium lucidum, & aliquid quando splendidissimum. Cum ergo hoc ita sit, quod euangelium in se omnia necessaria

Mater libri.

Alchorani testimonium de Euangelij autoritate